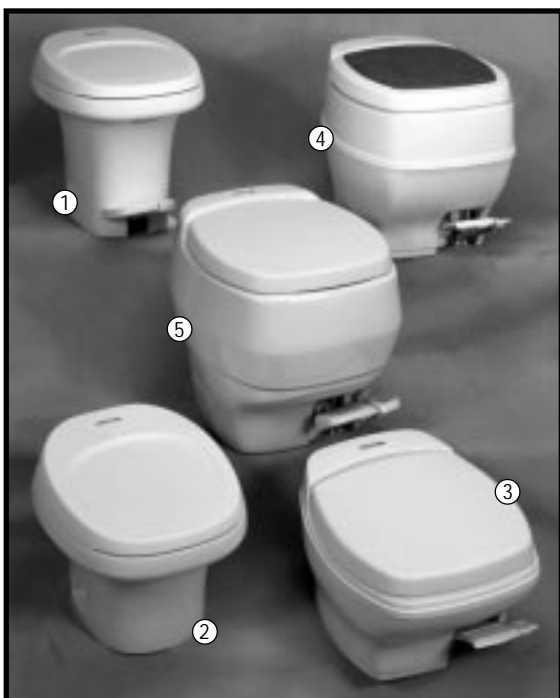




# THETFORD

## Aqua-Magic® Fresh Water Flush Permanent RV Toilet Owner's Manual

### Guide de l'utilisateur du cabinet Aqua-Magic<sup>MD</sup> permanent à chasse d'eau à eau fraîche pour véhicule de plaisance



1. Aqua-Magic IV Foot Pedal Flush
2. Aqua-Magic IV Hand Flush
3. Aqua-Magic Starlite
4. Aqua-Magic Galaxy
5. Aqua-Magic Aurora China Bowl

1. Aqua-Magic IV à Chasse d'eau Activée par Pédale
2. Aqua-Magic IV à Chasse d'eau Manuelle
3. Aqua-Magic Starlite
4. Aqua-Magic Galaxy
5. Aqua-Magic Aurora à Cuvette en Céramique

**Questions?/Des questions?**

**1-800-521-3032**

## Record Your Product ID Information Here

(See pages 7 and 8 for location of labels)

## Inscrivez les renseignements relatifs à l'identification du produit ici

(Voir les pages 7 et 8 pour savoir où trouver les étiquettes à cet effet)

Model/Modèle : \_\_\_\_\_

Part No./N° de la Pièce : \_\_\_\_\_

Code : \_\_\_\_\_

## Service & Parts

For parts and/or service – including those under warranty – contact a local Thetford Certified Service Center (CSC), or an RV Dealer. Or, call Thetford's Customer Relations Department for information at 1-800-521-3032.

For warranty consideration, parts must be sent to Thetford. Call 800-521-3032 (1-313-769-6000 in Michigan) for a Returned Goods Authorization Number before sending it in. When you call, please have this information available:

- 1) Your name and address.
- 2) The Model, Part No. and Code (located on the ID label on the toilet).
- 3) The problem/reason for return.
- 4) Proof of date of purchase.

## Pièces et main-d'oeuvre

Pour les pièces et (ou) pour la main-d'oeuvre (y compris les pièces qui sont couvertes par la garantie), communiquer avec un centre de service Thetford certifié (CSC) ou avec un détaillant de véhicules motorisés. Aussi appeler le service à la clientèle au 1 800 521-3032.

Pour que la garantie soit honorée, les pièces doivent être envoyées à Thetford. Appelez au 1 800 521-3032 (le 1 313 769-6000 au Michigan) pour obtenir un numéro d'autorisation pour marchandise de retour avant de nous renvoyer la pièce. Lorsque vous nous appelez, assurez-vous d'avoir les renseignements suivants :

- 1) Votre nom et votre adresse.
- 2) Le modèle, le numéro de la pièce et le code (situé sur l'étiquette d'identification qui apparaît sur la cuvette).
- 3) La description du problème ou la raison du renvoi.
- 4) La preuve de la date d'achat.

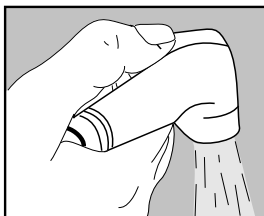
# Options

## Hand spray/Jet à main

- Aurora
- Galaxy
- Starlite

To operate:

- 1) Depress thumb lever
- 2) Step on foot pedal
- 3) Direct water into bowl



Pour utiliser:

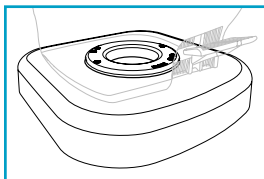
- 1) Tenir le bouton
- 2) Appuyer sur la pédale
- 3) Diriger le jet d'eau dans le cabinet

## Thetford's Toilet Riser

- Increase comfort
- Raises toilet 2.5 inches
- Fits all Aqua-Magics

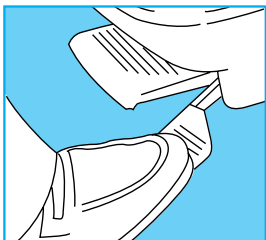
## L'élevateur de cabinet Thetford

- Augmente le confort
- Élève la cuvette de 2-1/2 po
- Convient à tous les modèles Aqua-Magic



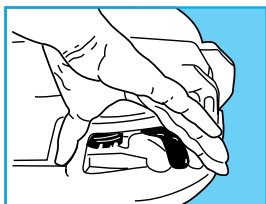
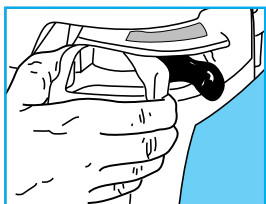
# Flushing/Pour tirer la chasse d'eau

## Foot-Pedal Flush/Modèle à chasse par pédale



Add Water/ajouter de l'eau    Flush/tirer la chasse

## Hand Flush/Modèle à chasse manuelle



Add Water/ajouter de l'eau    Flush/tirer la chasse

# Required Tools

- Adjustable wrench
- 1/2" ratcheting box end wrench
- Marker or chalk

## Galaxy/Starlite (only)

- 1/2" deep-well socket and universal with 12" extension
- 2-1/2" diameter object
- Cord or wire
- Nickel or dime

# Outils nécessaires à l'assemblage

- Clé réglable
- Clé polygonale de 1/2 po
- Un crayon ou de la craie

## Pour les modèles Galaxy et Starlite seulement

- Une pompe verticale immergée de 1/2 po à laquelle peut se rattacher une rallonge de 12 po
- Un objet de 2-1/2 po de diamètre
- Un câble ou du fil métallique
- Une pièce de cinq ou de dix cent

# Installation

Refer to diagrams on page 6.

- 1) Remove old toilet and closet flange seal.
- 2) Attach new closet flange seal to new toilet (*Fig. 1*).
- 3) With mounting bolts in place, position toilet over closet flange (*Fig. 2*).
- 4) If carpeted, trace around toilet, remove toilet and cut away carpet to expose floor. Carpet beneath foot pedal may also need to be removed.
- 5) Using body weight, press toilet to floor.
- 6a) **Aqua Magic IV and Aurora:** Tighten nuts 1 to 2 turns past finger tight so toilet is stable.
- 6b) **Aqua Magic Galaxy/Starlite:** Finger tighten rear nut. Prop open flush hole (*Fig.3*). Finger tighten front nut (now visible through opening above foot pedals). Tighten front and rear nuts 1 to 2 turns past finger tight so toilet is stable (*Figs. 4, 5, 6*).
- 7) Check for free blade movement. Loosen nuts as necessary.
- 8) Connect water line to water valve/elbow using 1/2" NPT tube fittings while supporting elbow with wrench.
- 9) Turn on water and flush. Check for leaks.
- 10) Flood Test: With toilet water supply turned off, fill holding tank (using a garden hose) through flush hole until water level reaches top of bowl. Leave for 10 minutes with blade open. Check for leakage around base of toilet.
- 11) **Aurora only:** Attach side access covers (*Fig. 7*).

# Removal

Follow the installation directions in reverse order.

# Installation

- 1) Enlever l'ancien cabinet et le joint d'étanchéité de la bride de sol.
- 2) Fixer le nouveau joint d'étanchéité de la bride de sol au nouveau cabinet (*voir fig. 1*).
- 3) Une fois les boulons de fixation en place, aligner cabinet sur la bride de sol (*voir fig. 2*).
- 4) S'il y a du tapis, faire un tracé autour du cabinet, le retirer et enlever le tapis de sorte que le plancher soit visible. Il se peut que le tapis qui reste sous la pédale de la chasse d'eau doive être enlevé également.
- 5) Installer le nouveau cabinet en appuyant fortement sur le dessus.
- 6a) **Pour les modèles Aqua-Magic IV et Aurora :**  
Serrer les écrous d'un à deux tours supplémentaires pour que le cabinet soit stable.
- 6b) **Pour les modèles Aqua-Magic Galaxy et Starlite:**  
Serrer manuellement les vis situées à l'arrière du cabinet. Ouvrir le couvercle de la cuve (*fig. 3*). Serrer manuellement l'écrou situé à l'avant du cabinet (visible par l'ouverture située au-dessus des pédales.) Serrer les écrous situés à l'avant et à l'arrière du cabinet d'un à deux tours supplémentaires pour que le cabinet soit stable (*figures 4, 5, et 6*).
- 7) Vérifier s'il y a un mouvement de la pale. Dévisser les écrous au besoin.
- 8) Raccorder l'arrivée d'eau au robinet de prise d'eau en coude à l'aide de pas de tuyauterie NPT de 1/2 po tout en soutenant le coude à l'aide de la clé.
- 9) Raccorder l'alimentation en eau et tirer la chasse. Vérifier s'il y a des fuites.
- 10) Test de débordement: Après avoir coupé l'alimentation en eau, remplir le réservoir (avec un boyau d'arrosage) par la cavité de la chasse d'eau jusqu'à ce que le niveau de l'eau atteigne le rebord supérieur de la cuve. Laisser 10 minutes avec la pale en position ouverte. Vérifier s'il y a des fuites à la base du cabinet.
- 11) Modèles Aurora seulement : Installer les panneaux d'accès sur les côtés du cabinet (*fig. 7*).

# Retrait

Suivre les instructions d'installation en commençant par la fin.

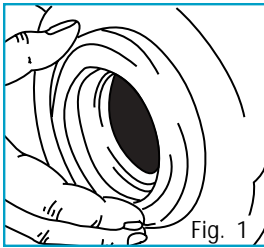


Fig. 1

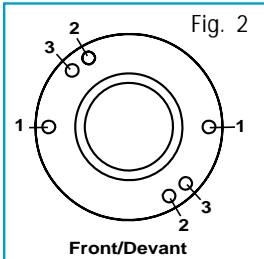


Fig. 2

Front/Devant

**Mounting Bolt Placement/  
Emplacement des boulons  
de fixation**

- 1 Aqua-Magic IV
- 2 Aqua-Magic Galaxy/Starlite
- 1, 2 or 3 Aqua-Magic Aurora

**Aurora only**

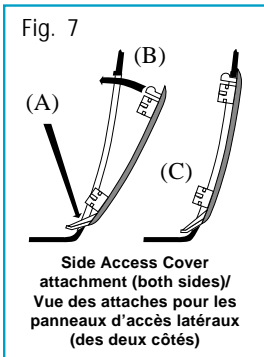
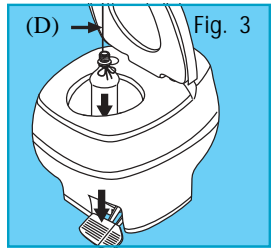


Fig. 7

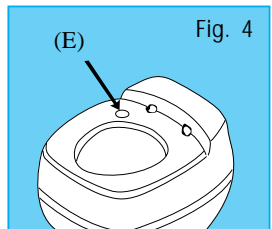
- A. Locate bottom first/  
D'abord, trouver le  
fond du cabinet
- B. Snap in/Ensuite, placer  
en position enclenchée
- C. Closed/Placer en  
position fermée

**Fig. 3 - 6,  
Galaxy/Starlite only**

**Galaxy et Starlite  
seulement**



D. Cord or wire/Un câble  
ou du fil métallique



E. Mounting nut access  
hole/Trou pour écrou  
de fixation

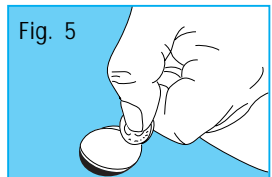
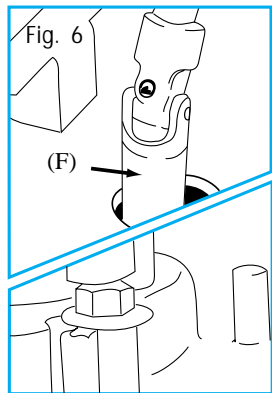


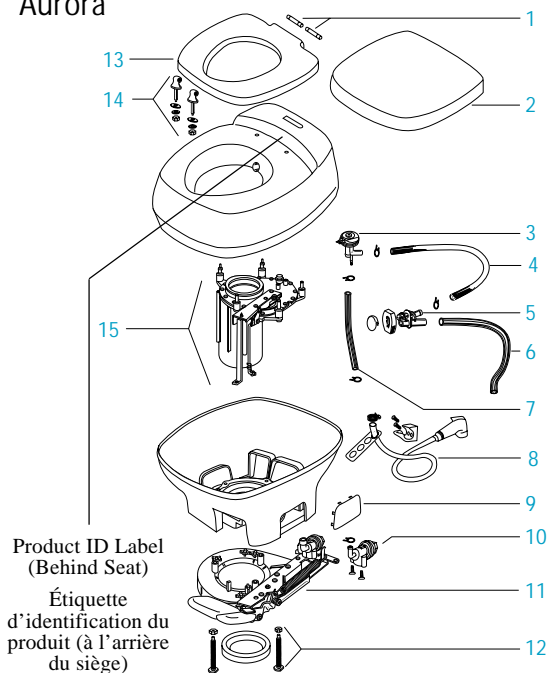
Fig. 5



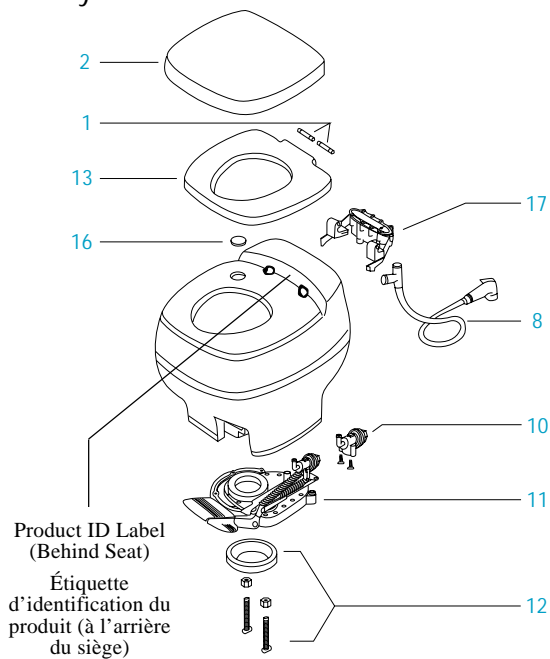
F. 1/2" deep well socket/  
Pompe verticale  
immergée de 1/2 po

# Parts/Pièces

## Aurora

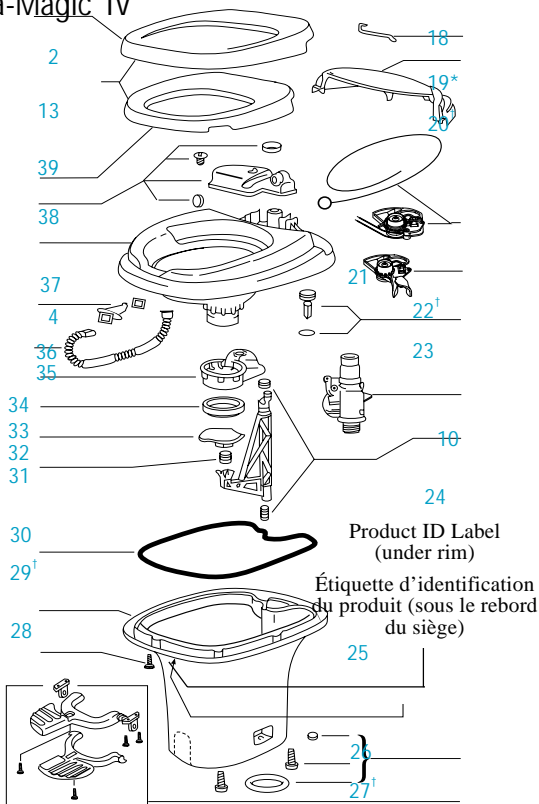


## Galaxy/Starlite





# Aqua-Magic IV



Before ordering parts, record the Product ID information.

Avant de commander des pièces, prendre en note les renseignements apparaissant sur l'étiquette d'identification du produit.

## No. Description

- 1 Hinge Pins (2)
- 2 Seat Cover
- 3 Vacuum Breaker
- 4 Flush Tube
- 5 Flush Nozzle Assy.
- 6 Overflow Trap
- 7 Water Supply Tube
- 8 Hand Spray Kit (Water Saver Option Only)
- 9 Side Access Covers (2)
- 10 Water Valve
- 11 Lower Mechanism Assy.
- 12 Closet Flange Seal & Bolt Pkg.
- 13 Seat
- 14 Hinge Post Kit
- 15 Upper Mechanism Assy.
- 16 Hole Plug
- 17 Vacuum Breaker Replacement Pkg.
- 18 Water Valve Link
- 19 Lever Assy.\*
- 20 Wire Replacement Pkg.†

## No. Description

- 21 Mechanism Cover
- 22 Bracket & 2 Screws†
- 23 Float Assy.
- 24 Actuator Assy.
- 25 Base to Bowl Screws (9)
- 26 Closet Bolt Pkg.
- 27 Pedal Pkg.†
- 28 Base
- 29 Retainer & Screw†
- 30 Sealant
- 31 Blade Spring
- 32 Blade
- 33 Blade Seal
- 34 Blade Track
- 35 Flapper
- 36 Overflow Tube
- 37 Nozzle Assy.
- 38 Bowl
- 39 Reservoir Assy.

**Specify High or Low**

\* Hand Flush only

† Foot-Pedal Flush only

Veillez vous référer aux diagrammes des pages 7 et 8.

**N° Description**

- 1 Goupilles d'articulation (2)
- 2 Abattant
- 3 Casse-vide
- 4 Tube de chasse
- 5 Assemblage de buse de chasse
- 6 Trappe de trop-plein
- 7 Tuyau d'alimentation en eau
- 8 Dispositif de vaporisation manuelle
- 9 Panneaux d'accès latéral (2)
- 10 Robinet de prise d'eau
- 11 Assemblage mécanique du bas
- 12 Joint d'étanchéité de la bride de sol et boulons
- 13 Siège
- 14 Nécessaire à charnières
- 15 Assemblage mécanique du haut
- 16 Bouchon
- 17 Ensemble de remplacement du tuyau de casse-vide
- 18 Raccordement pour robinet de prise d'eau
- 19 Assemblage du levier
- 20 Ensemble pour fil métallique

**N° Description**

- 21 Couvercle du mécanisme
- 22 Support et deux vis
- 23 Assemblage du flotteur
- 24 Assemblage du mécanisme d'activation
- 25 Vis pour fixer le cabinet au socle (9)
- 26 Nécessaire de boulons pour la bride de sol
- 27 Ensemble de pédales
- 28 Socle
- 29 Pièce de retenue et vis
- 30 Agent d'étanchéité
- 31 Ressort de la pale
- 32 Pale
- 33 Joint d'étanchéité de la pale
- 34 Rail de la pale
- 35 Clapet
- 36 Tuyau de trop-plein
- 37 Assemblage de la buse
- 38 Cuve
- 39 Assemblage du réservoir

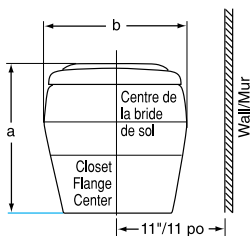
**Spécifier la hauteur (haut ou bas)**

\* Chasse d'eau manuelle seulement

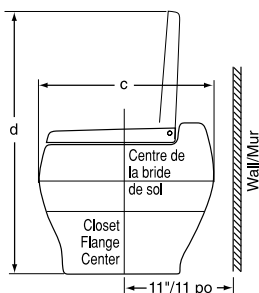
† Chasse d'eau par pédale seulement

## Dimensions

Front View/Vue de face



Right Side View/  
Vue du côté droit



### Aurora

- a: 17-3/4"/po
- b: 16-3/4"/po
- c: 20-1/8"/po
- d: 30-9/16"/po

### Galaxy/Starlite

- a: 16-7/8"/po HP  
11-1/4"/po LP
- b: 15-7/8"/po
- c: 19-1/16"/po
- d: 30"/po HP  
23"/po LP

### Aqua-Magic IV

- a: 16-1/4"/po HP  
12-1/2"/po LP
- b: 14-7/8"/po
- c: 17-9/16"/po
- d: 30-1/4"/po HP  
26-7/8"/po LP

HP – High Profile  
LP – Low Profile

HP – Hauteur  
LP – Longueur

# General Information/ Renseignements généraux

## Cleaning

To clean any Thetford toilet, the manufacturer recommends Thetford's Aqua-Bowl® non-abrasive cleaner.



## Pour nettoyer

Le fabricant recommande d'utiliser le nettoyant non-abrasif Aqua-Bowl®, de Thetford.

## Deodorizing

The manufacturer recommends Aqua-Kem® brand holding tank deodorants.



## Pour désodoriser

Le fabricant recommande les produits désodorisants pour réservoir de marque Aqua-Kem®.

## Winterizing

### Draining Method

Disconnect water supply line at water valve. Completely drain the water supply line before winter storage.

**CAUTION: To avoid damage, when using air pressure to blow water from lines, be sure toilet valve is in the open position.**

**CAUTION: If water is frozen in the toilet, do not attempt to flush until ice thaws.**

### Antifreeze Method

Use RV (potable) antifreeze only.

**CAUTION: Never use automotive type antifreeze.**

# Pour hivériser

## Méthode de drainage

Couper l'alimentation en eau à partir des robinets de prise d'eau. Vider complètement la conduite d'alimentation en eau avant de ranger pour l'hiver.

**MISE EN GARDE: pour éviter les bris lorsqu'on utilise de l'air sous pression pour évacuer l'eau des conduits, s'assurer que le robinet est en position ouverte.**

**MISE EN GARDE: Si l'eau est gelée à l'intérieur du cabinet, n'essayez pas de la vider avant que la glace ne dégèle.**

## Méthode antigel

Utiliser l'antigel (potable) pour véhicule de plaisance seulement.

**MISE EN GARDE : Ne jamais utiliser les antigels pour voiture.**

# Trouble Shooting

## 1) Leaks:

- a) Back of toilet: check water supply line connection, and refer to installation instructions.
- b) Vacuum breaker leaks while flushing: replace vacuum beaker.
- c) Vacuum breaker leaks when not flushing: replace water valve.
- d) Between closet flange and toilet: check flange nuts for tightness. If leak continues, remove toilet and check flange height. Adjust, if necessary, to 7/16" above floor. Replace flange seal if damaged.
- e) (Galaxy and Starlite Only) Bowl-to-mechanism seal: replace seal and/or mechanism.

## 2) Harder than normal foot pedal or hand lever operation: Apply light film of silicone spray to blade. (Note: To avoid damage use only silicone lubricating spray.)

(Galaxy and Starlite Only) Check mounting bolts to assure they are not overtightened.

## 3) Poor flush: Pedals or hand levers must be held fully open during flush. A good flush should be obtained within 2 to 3 seconds. If problem persists, remove the water supply line and check flow rate. The flow rate should be at least ten quarts (9.5 liters) per minute.

## 4) (Galaxy and Starlite Only) Bowl will not hold water: Check for foreign material in groove where blade sits in the flush hole. A Blade-Groove Cleaning Tool (Part No. 08195) is available from Thetford. Call for details.

# Dépannage

## 1) Fuites

- a) À l'arrière du cabinet : Vérifier les connexions de la conduite d'arrivée d'eau et consulter les instructions d'installation.
- b) Fuites du casse-vide pendant l'évacuation de l'eau : Remplacer le case vide.
- c) Fuites du casse-vide pendant qu'on tire la chasse: Remplacer les robinets de prise d'eau
- d) Dans l'espace entre la bride de sol et le cabinet : Vérifier que les écrous de la bride sont suffisamment serrés. Si la fuite persiste, enlever le cabinet et vérifier la hauteur de la bride. Si nécessaire, placer à 7/16 po au-dessus du plancher. Remplacer le joint d'étanchéité de la bride s'il est endommagé.
- e) (Galaxy et Starlite seulement) Dans le joint d'étanchéité situé entre le cabinet et le mécanisme : Remplacer le joint d'étanchéité et (ou) le mécanisme.

## 2) Pédale ou levier manuel plus difficiles à activer qu'à la normale : Appliquer une fine couche de **silicone** en aérosol sur la palle. (Nota : pour éviter les bris, utiliser seulement un lubrifiant au silicone en aérosol.)

(Galaxy et Starlite seulement) Vérifier que les boulons de fixation ne sont pas trop serrés.

## 3) Chasse d'eau faible : Les pédales et les leviers doivent être maintenus en position ouverte pendant tout le temps que la chasse d'eau fonctionne. Une bonne évacuation de l'eau ne devrait pas prendre plus de deux à trois secondes. Si les problèmes persistent, retirer la conduite d'arrivée d'eau et vérifier le débit; il devrait être d'au moins 10 pintes (9,5 litres) à la minute.

## 4) (Galaxy et Starlite seulement) **La cuve ne retient pas l'eau** : Vérifier qu'il n'y a pas de matériaux coincés dans la rainure où la palle s'appuie dans la cavité de la chasse d'eau. Un outil pour le nettoyage de la rainure et de la palle (pièce no 08195) est en vente chez Thetford. Appelez pour obtenir plus de détails.

# Limited Two-Year Warranty

## Warranty

Thetford Corporation warrants, to the original purchasers only, that all Aqua-Magic-brand toilets that are used for personal, family or household purposes are free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase. All Thetford Corporation products that are placed in commercial or business use are warranted, to the original purchaser only, to be free of defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase.

## Limitation of Warranty

This warranty does not apply to products which, in the judgement of Thetford Corporation, have been subjected to misuse, negligence, accident, fire, improper repair, installation or any other unreasonable use. This warranty will be void if the identification number or date of manufacture stamp has been effaced, altered, or removed, or if the product has been repaired or altered by persons other than Thetford Corporation.

## Limitation of Remedy

The responsibility of Thetford Corporation under this warranty is limited to the repair or replacement, at the option of Thetford Corporation, of any defective part or product provided such repair or replacement is performed by Thetford Corporation.

**IN NO EVENT SHALL THETFORD CORPORATION BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OF ANY KIND ARISING FROM THE USE OF ITS PRODUCTS...i.e., SPILLS FROM HOLDING TANK DEODORANTS OR ADDITIVES, DAMAGE RESULTING FROM TOILET FLOODING.**

## Implied Warranties

**IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO TWO (2) YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE FOR PRODUCTS USED FOR PERSONAL, FAMILY, OR HOUSEHOLD PURPOSES AND NINETY (90) DAYS FROM THE DATE OF PURCHASE FOR PRODUCTS PLACED IN COMMERCIAL OR BUSINESS USE.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow any exclusion or limitation of incidental or consequential damages so that above limitations may not apply to you.

## Procedure for Warranty Claims

In the event of a defect during the warranty period, we recommend that you contact Thetford at 1-800-521-3032 to receive information on the closest Certified Service Center (CSC). Please be advised that monetary reimbursements for defective products, or any part of, are contrary to Warranty stipulations. Thetford Corporation will repair or replace, at its option, and at no charge to the purchaser, the product which is proved to the satisfaction of Thetford Corporation to have been defective at the time of purchase or which becomes defective in normal use during the warranty period. Defective parts or products should be returned freight prepaid to Thetford Corporation, 800 Baker Road, Dexter, Michigan, 48130. Returned parts must be properly identified and have proof of purchase date. For Returned Goods Authorization Number please call 1-800-521-3032 prior to all returns.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

# Garantie limitée de deux ans

## Garantie

Thetford Corporation garantit, aux premiers acheteurs seulement, tous les cabinets d'aisance de marque Aqua-Magic utilisés à des fins personnelles, familiales ou domestiques contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant deux (2) ans à partir de la date d'achat.

Thetford Corporation garantit, aux premiers acheteurs seulement, tous ses produits placés à des endroits commerciaux ou professionnels contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

## Garantie limitée

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts qui, de l'opinion de Thetford Corporation, résultent d'un mauvais emploi, d'une négligence, d'un accident, d'un incendie, d'une réparation ou d'une installation imparfaite, ainsi que de tout autre emploi excessif. La présente garantie deviendra nulle si le numéro d'identification et la date de fabrication sont effacées, modifiées ou enlevées, ou si le produit a été réparé ou modifié par des employés autres que ceux de Thetford Corporation.

## Responsabilité limitée

La responsabilité de Thetford Corporation en vertu de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement, au choix de Thetford Corporation, de toute pièce ou de tout produit défectueux, à condition que la réparation ou le remplacement soit effectué par Thetford Corporation.

THETFORD CORPORATION NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE SES PRODUITS, C'EST-À-DIRE DÉGÂTS CAUSÉS PAR LES DÉSODORISANTS OU ADDITIFS POUR RÉSERVOIR, OU DOMMAGES RÉSULTANT DU DÉBORDEMENT DU CABINET.

## Garanties implicites

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES QUI CONCERNENT LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'UTILISATION DANS UN BUT PARTICULIER, SE LIMITENT À DEUX (2) ANS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT POUR LES PRODUITS UTILISÉS À DES FINS PERSONNELLES, FAMILIALES OU DOMESTIQUES, ET À QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS POUR LES PRODUITS PLACÉS À DES ENDROITS COMMERCIAUX OU PROFESSIONNELS.

Étant donné que dans certaines régions il n'est pas permis de limiter la durée d'une garantie implicite ni d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires, il est possible que les limites et exclusions énumérées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

## Réclamations en vertu de la garantie

Dans le cas d'une défectuosité pendant la période de garantie, nous vous recommandons de communiquer avec Thetford au 1 800 521-3032 pour recevoir des renseignements sur notre centre de service agréé le plus proche. Veuillez noter que le remboursement de pièces ou de produits défectueux est contraire aux dispositions de la présente garantie.

Thetford Corporation réparera ou remplacera, à son choix et sans frais pour l'acheteur, tout produit qui, de l'opinion de Thetford Corporation, était bel et bien défectueux au moment de l'achat ou est devenu défectueux sous des conditions d'utilisation normales pendant la période de garantie. Les pièces et les produits défectueux doivent être expédiés en port payé à Thetford Corporation, 800 Baker Road, Dexter, Michigan, 48130, U.S.A. Identifiez correctement les pièces retournées et joignez une preuve d'achat incluant la date d'achat. Avant d'expédier des pièces, appelez au 1 800 521-3032 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de produit.

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits d'une région à l'autre.



**THETFORD**

*See your dealer for more information about Thetford products.  
Or, write or call:*

**Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des produits  
Thetford, communiquez avec votre détaillant. Nous écrire ou nous  
appeler aux adresses et aux numéros suivants :**

**Thetford Corporation  
P.O. Box 1285  
Ann Arbor, MI 48106  
1-800-521-3032**

**Thetford Sanitation Ltd.  
2299 Drew Rd. Unit 12  
Mississauga, Ontario  
Canada L5S 1A1  
1-888-215-5140**